



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/1995/28
E/CN.3/1995/27
20 April 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД СТАТИСТИЧЕСКОЙ КОМИССИИ О РАБОТЕ
ЕЕ ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ

(27 февраля-3 марта 1995 года)

РЕЗЮМЕ

На своей двадцать восьмой сессии Статистическая комиссия занималась пятью основными вопросами: а) работа межучрежденческих целевых групп, действующих на восьми направлениях: национальные счета, статистика промышленности и строительства, статистика международной торговли, статистика финансов, статистика цен, статистика услуг, статистика окружающей среды и оценка нищеты; б) демографическая, социальная и миграционная статистика, включая подготовку к Всемирной программе переписи населения и жилого фонда 2000 года; в) критические проблемы экономической статистики; г) разработка экономических классификаций; д) техническое сотрудничество в области статистики. Кроме того, Комиссия отметила 50-летие международной статистической деятельности в системе Организации Объединенных Наций.

Комиссия вынесла в адрес каждой из целевых групп конкретные рекомендации относительно тех областей, которыми они занимаются, и приоритетов в их работе. К числу этих рекомендаций относились: заострение внимания на важности внедрения Системы национальных счетов (СНС) 1993 года и просьба о разработке стратегического документа с определением критериев, по которым можно было бы судить о продвижении вперед; подтверждение ключевой роли, которая принадлежит региональным комиссиям в содействии такому внедрению и в контроле за ним; рекомендации в отношении шагов, призванных содействовать внедрению в странах третьего пересмотренного варианта Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности; просьба о пересмотре Международных рекомендаций Организации Объединенных Наций по статистике строительства; договоренность о прекращении на международном уровне работы, направленной на корректировку сообщаемых отдельными странами данных о международной торговле в целях повышения международной сопоставимости; утверждение плана действий и наброска по пересмотру Концепций и

определений Организации Объединенных Наций в области статистики международной торговли, а также руководства для составителя; решение о нецелесообразности пересмотра третьего пересмотренного варианта Международной стандартной торговой классификации.

Комиссия также просила Целевую группу по статистике цен осуществлять предусмотренную ее мандатом деятельность по выяснению данных и сосредоточить внимание на тех аспектах проблемы согласования индекса потребительских цен, которые поддаются урегулированию при заданных сроках и ресурсах; одобрила проведение Статистическим отделом Секретариата Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Экономической комиссией для Африки (ЭКА) семинара-практикума по статистике услуг во внутреннем секторе; одобрила план составления перечня имеющихся данных о торговле услугами как первый шаг к разработке данных в этой области; одобрила программу международного составления (на основе базового комплекса показателей) экологических показателей, собираемых национальными статистическими службами; просила Рабочую группу по международным статистическим программам и координации рассмотреть вопрос о том, какая дальнейшая работа необходима (и необходима ли) в области оценки масштабов нищеты; просила подготовить глобальную статистическую систему к эффективному реагированию на требования в отношении статистики социальных показателей, выдвинутые на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития.

В демографической, социальной и миграционной областях Комиссия одобрила продолжение реализации Международной программы ускоренного совершенствования систем статистического учета естественного движения населения и гражданской регистрации, пересмотр Рекомендаций Организации Объединенных Наций по статистике международной миграции и завершение Статистического справочника по населенным пунктам ко второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) в июне 1996 года; приветствовала выход второго издания публикации "Женщины мира: тенденции и статистика" к четвертой Всемирной конференции по положению женщин в сентябре 1995 года; просила Статистический отдел подготовить проект классификации затрат времени; пришла к согласию относительно важности дальнейшей разработки статистических данных о расстройствах здоровья, нетрудоспособности и инвалидности (РНИ) и просила Статистический отдел подготовить минимальный комплект табличных позиций и основных таблиц, посвященных статистике РНИ. Комиссия также одобрила предлагаемую подготовку к Всемирной программе переписи населения и жилого фонда 2000 года, включая необходимые справочники и учебные материалы, и рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять проект резолюции об этой Программе.

Комиссия внесла в свою повестку дня дополнительный тематический вопрос, носящий название "Критические проблемы экономической статистики". К этим проблемам были отнесены проблемы получения и распространения своевременных, актуальных и точных экономических показателей, их толкования и использования, а также их авторитета у общественности. Работа над этими проблемами была сочтена важной для поддержания надежности статистических данных, и Комиссия просила ряд международных организаций и стран заняться исследовательской работой.

Комиссия утвердила стратегический план разработки экономических классификаций и конкретный план пересмотра предварительной Классификации основных продуктов по линии Вобургской группы по статистике услуг.

Рассмотрев состояние технического сотрудничества в области статистики, Комиссия запросила аналитический доклад об общем положении с финансированием, приоритетах и распределении средств, а также анализ того, как новый порядок погашения расходов на обеспечение действующих учреждений отражается на национальном уровне.

Отмечая 50-летие международной статистической деятельности в системе Организации Объединенных Наций, Комиссия заслушала торжественные выступления бывшего директора Статистического отдела Секретариата Организации Объединенных Наций г-на У. Селцера и нынешнего Председателя Комиссии. /...

Комиссия утвердила предлагаемую программу работы и ее приоритеты и выкладки

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕГО СВЕДЕНИЯ	1 - 4	6
А. Проект резолюции	1	6
В. Проект решения	2	7
С. Вопросы, доводимые до сведения Совета	3 - 4	10
II. ПРАЗДНОВАНИЕ ПЯТИДЕСЯТОЙ ГОДОВЩИНЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СИСТЕМЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	5 - 7	12
III. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СЧЕТА	8 - 12	13
IV. СТАТИСТИКА ПРОМЫШЛЕННОСТИ И СТРОИТЕЛЬСТВА	13 - 16	16
V. СТАТИСТИКА МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ	17 - 19	18
VI. СТАТИСТИКА ФИНАНСОВ	20 - 24	21
VII. СТАТИСТИКА ЦЕН	25 - 30	22
VIII. СТАТИСТИКА УСЛУГ	31 - 38	24
А. Проект предложения о проведении семинара-практикума по внутреннему (в пределах страны) сектору услуг в развивающихся странах	31 - 33	24
В. Целевая группа по статистике услуг	34 - 38	24
IX. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ КЛАССИФИКАЦИИ	39 - 48	26
А. Группа экспертов по международным классификациям	40 - 46	26
В. Ворбургская группа по статистике услуг	47 - 48	27
X. ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ СТАТИСТИКА	49 - 62	28
А. Системы статистического учета естественного движения населения и гражданской регистрации, статистика миграции и населенных пунктов	49 - 52	28
В. Подготовка к Всемирной программе переписи населения и жилого фонда 2000 года	53 - 56	29

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
C. Гендерная статистика	57 - 58	30
D. Статистика расстройств здоровья, нетрудоспособности и инвалидности	59 - 62	31
xI. ОЦЕНКА И КОНТРОЛЬ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ		63 -
70 32		
xII. СТАТИСТИКА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	71 - 77	35
xIII. ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ СТАТИСТИКИ	78 - 87	37
xIV. КООРДИНАЦИЯ И ИНТЕГРАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАТИСТИЧЕСКИХ ПРОГРАММ	88 - 94	39
xV. ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ	95 - 98	42
xVI. КРИТИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ СТАТИСТИКИ	99 - 101	44
xVII. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ	102 - 103	45
xVIII. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ	104 - 111	46
A. Открытие сессии и ее продолжительность	104 - 106	46
B. Участие	107	46
C. Выборы должностных лиц	108 - 109	46
D. Повестка дня и организация работы	110 - 111	46
xIX. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ	112	47

Приложения

I. СОСТАВ УЧАСТНИКОВ	48
II. ПОВЕСТКА ДНЯ ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ	51
III. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ИМЕВШИХСЯ В РАСПОРЯЖЕНИИ КОМИССИИ НА ЕЕ ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ	52

Глава I

ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕГО СВЕДЕНИЯ

A. Проект резолюции

1. Статистическая комиссия рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ

Всемирная программа переписи населения и жилого фонда 2000 года*

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1985/8 от 28 мая 1985 года, в которой он просил Генерального секретаря приступить к разработке всемирной программы переписи населения и жилого фонда 1990 года и рекомендовал государствам – членам Организации Объединенных Наций приложить усилия с целью проведения переписей населения и жилого фонда в период 1985–1994 годов, а также на свои более ранние резолюции, в которых он одобрил предыдущие десятилетние программы,

с удовлетворением отмечая огромные усилия, приложенные странами для проведения переписей населения и жилого фонда в рамках Всемирной программы переписи населения и жилого фонда 1990 года, а также деятельность Организации Объединенных Наций и финансирующих учреждений в поддержку национальных усилий в этой связи,

признавая растущее значение цикла переписей населения и жилого фонда 2000 года с точки зрения получения данных, необходимых для деятельности в развитие итогов Международной конференции по народонаселению и развитию, предстоящих совещаний: Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) – и других, региональных и национальных совещаний,

подчеркивая, что периодические переписи населения и жилого фонда по стране в целом и по каждому из ее административных районов являются одним из основных источников данных, необходимых для эффективного планирования развития и контроля за демографическими проблемами и тенденциями, политикой и программами в социально-экономической и экологической областях в целях повышения уровня жизни,

подчеркивая также, что переписи населения и жилого фонда дают ценные статистические данные и показатели для оценки положения и изменений в положении различных особых групп населения – таких, как группы, затрагиваемые гендерными проблемами, дети, молодежь, лица пожилого возраста, лица с расстройством здоровья/нетрудоспособные/инвалиды, бездомные и мигрирующее население,

* Ход обсуждения см. в главе X.

1. настоятельно призывает государства-члены провести в период 1995–2004 годов переписи населения и жилого фонда, учитывая при этом международные и региональные рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда и уделяя особое внимание заблаговременному планированию переписей и своевременному распространению их результатов среди всех пользователей;

2. призывает государства-члены продолжать предоставлять Организации Объединенных Наций и другим соответствующим межправительственным организациям результаты переписей, содействуя тем самым исследованиям, посвященным вопросам и программам из области народонаселения, окружающей среды и социально-экономического развития;

3. просит Генерального секретаря приступить к разработке Всемирной программы переписи населения и жилого фонда 2000 года и провести необходимую подготовку к оказанию странам содействия в успешном осуществлении этой Программы.

В. Проект решения

2. Статистическая комиссия рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

Доклад Статистической комиссии о работе ее двадцать восьмой сессии, а также предварительная повестка дня и документация двадцать девятой сессии Статистической комиссии

Экономический и Социальный Совет:

- a) принимает к сведению доклад Статистической комиссии о работе ее двадцать восьмой сессии;
- b) утверждает приводимые ниже предварительную повестку дня и документацию двадцать девятой сессии Комиссии.

Предварительная повестка дня и документация двадцать девятой сессии Статистической комиссии

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

Документация

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка Секретариата об организации работы сессии

Записка Секретариата о состоянии документации для сессии

3. Критические проблемы экономической статистики.

Документация

Подлежит определению Рабочей группой по международным статистическим программам и координации исходя из мнений Статистического отдела Секретариата Организации Объединенных Наций и трех стран

4. Международные экономические классификации.

Документация

Доклад об экономических классификациях и пересмотренной Классификации основных продуктов

5. Статистика окружающей среды.

Документация

Доклад Целевой группы

6. Статистика услуг.

Документация

Доклад Целевой группы

7. Статистика промышленности и строительства.

Документация

Доклад Целевой группы

8. Статистика международной торговли.

Документация

Доклад Целевой группы и проект пересмотренных концепций и определений

9. Статистика цен.

Документация

Доклад Целевой группы

10. Национальные счета.

Документация

Доклад Целевой группы

11. Статистика финансов.

Документация

Доклад Целевой группы

12. Демографическая и социальная статистика:

а) Всемирная программа переписи населения и жилого фонда 2000 года;

Документация

Доклад и рекомендации

б) демографическая, социальная и миграционная статистика;

Документация

Доклад и проект рекомендаций по статистике миграции

в) деятельность в развитие итогов Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

Документация

Доклад Рабочей группы

13. Техническое сотрудничество в области статистики.

Документация

Подлежит определению Рабочей группой

14. Координация и интеграция международных статистических программ.

Документация

Доклад Рабочей группы по международным статистическим программам и координации о работе ее восемнадцатой (1995 года) сессии

Доклад Подкомитета по статистической деятельности Административного комитета по координации (АКК) о работе его двадцать девятой (1995 года) и тридцатой (1996 года) сессий

Доклад Генерального секретаря о координации деятельности по сбору статистических данных

15. Вопросы программы и смежные вопросы.

Документация

Доклад Генерального секретаря с обновленной информацией о работе Статистического отдела Секретариата Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря об общем обзоре статистической деятельности международных организаций в области статистики

Доклад Генерального секретаря о планах международных организаций в области статистики

Проект программы работы Статистического отдела Секретариата Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1998-1999 годов; предложения относительно среднесрочного плана в области статистики

16. Предварительная повестка дня тридцатой сессии Комиссии.

17. Утверждение доклада Комиссии о работе ее двадцать девятой сессии.

С. Вопросы, доводимые до сведения Совета

3. Внимание Совета обращается на следующее решение, принятое Комиссией в отношении Рабочей группы по международным статистическим программам и координации. Комиссия:

а) постановила, что Рабочая группа по международным статистическим программам и координации на своей восемнадцатой сессии будет действовать в следующем составе:

i) должностные лица Статистической комиссии с ее двадцать восьмой сессии: Председатель г-н Макленнан (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии); заместители Председателя Чжан Сай (Китай), К. Харке (Мексика) и Ю. Юрков (Российская Федерация); Докладчик К. Денелль (Швеция);

ii) представители государств - членов Статистической комиссии: Р. Мэдден (Австралия), Б. Моломо (Ботсвана), С. Шварцман (Бразилия), Э. Оутрата (Чешская Республика), Х. Кудо (Япония) и К. Уоллман (Соединенные Штаты Америки);

б) постановила, что в том случае, если какой-либо из членов Рабочей группы не сможет присутствовать на сессии, Председатель Рабочей группы вызовет для выполнения функций члена Рабочей группы вместо отсутствующего члена одного из членов Комиссии из того же региона;

с) утвердила повестку дня восемнадцатой сессии Рабочей группы в том виде, в котором она была предложена Рабочей группой на ее семнадцатой сессии, с поправками, внесенными на двадцать восьмой сессии Комиссии (см. п. 94 ниже);

д) отметила, что Рабочая группа проведет свою восемнадцатую сессию 14-17 ноября 1995 года в Нью-Йорке.

4. Внимание Совета обращается также на другие решения и рекомендации Комиссии (см. пп. 12, 16, 19, 24, 30, 33, 38, 46, 48, 52, 56, 58, 61-62, 64-70, 77, 87, 91, 97-98, 101 и 103).

Глава II

ПРАЗДНОВАНИЕ ПЯТИДЕСЯТОЙ ГОДОВЩИНЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СИСТЕМЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

5. Комиссия рассмотрела пункт 3 своей повести дня на 476-м заседании 27 февраля 1995 года.

6. Бывший директор Статистического отдела г-н Уильям Селцер выступил по случаю годовщины с речью, затронув в ней некоторые из главных вопросов, которые имелись в виду при учреждении в 1946 году Статистической комиссии, спектр вопросов, которыми Комиссия занималась за истекшее время, и формы, которые выработались в работе Комиссии и международных статистических организаций за прошедшие 50 лет, в том числе поднимаемые темы, региональный аспект и основные проблемные моменты.

7. Председатель Комиссии выступил с речью, посвященной будущим направлениям статистической работы как на национальном, так и на международном уровне, которые будут предусматривать упор на новые типы статистических данных, регионализацию, стратегическое использование революционных технических достижений, более широкую ориентацию на потребителя и конечную продукцию, растущую роль частного сектора в статистической области и необходимости разработки общей политики в интересах развития статистики.

Глава III

НАЦИОНАЛЬНЫЕ СЧЕТА

8. Комиссия рассмотрела пункт 4 своей повестки дня на 476-м и 477-м заседаниях 27 и 28 февраля 1995 года. В ее распоряжении имелся доклад Целевой группы по национальным счетам (E/CN.3/1995/3). В качестве справочного документа Комиссии был представлен проект документа с изложением подхода, который предлагается применять Статистическому отделу Секретариата Организации Объединенных Наций и региональным комиссиям при внедрении Системы национальных счетов (СНС) 1993 года*.

9. Комиссия выразила признательность за доклад Целевой группы, представленный Комиссии Межсекретариатской рабочей группой по национальным счетам (МСРГНС), в частности за изложенные в разделе II доклада четыре элемента системы поддержки, и приняла к сведению сводную информацию о деятельности МСРГНС, содержащуюся в таблице 1 доклада. Отмечая масштабность начинания и дефицит как людских, так и финансовых ресурсов, Комиссия вновь подтвердила, что данному мероприятию должно придаваться первостепенное значение. В связи с этим внедрение СНС 1993 года будет по-прежнему требовать от Комиссии в предстоящие годы пристального внимания.

10. Комиссия подтвердила, что ответственность за внедрение лежит в основном на отдельных странах и что оно должно осуществляться с учетом их собственных приоритетов. В этой связи отмечалась необходимость того, чтобы страны с менее развитой системой статистического учета сосредоточили свое внимание на закладке основ статистической работы. Насущной необходимостью является наличие текста СНС 1993 года на всех официальных языках Организации Объединенных Наций, а также наличие соответствующих руководств и пособий, равно как и обеспечение технического содействия и профессиональной подготовки. Было признано, что региональным комиссиям будет принадлежать одна из ключевых ролей в этом процессе. Отмечалось также, что каждая международная организация возьмет на вооружение самостоятельный подход к оказанию содействия и поддержки национальному внедрению.

11. Некоторые члены Комиссии выразили озабоченность по поводу того, что доклад не дал надлежащих ответов на ряд конкретных запросов, выдвинутых Статистической комиссией на ее специальной сессии в апреле 1994 года. В частности, ряд членов просили дополнительно проработать критерии оценки прогресса, анализа потребностей и их сопоставления с имеющимися ресурсами, с тем чтобы определить стратегию, предусматривающую четкие временные рамки для внедрения СНС 1993 года. Отмечалось, что недавнее проведение серии региональных и других практикумов и семинаров, организованных членами МСРГНС, помогло странам осознать объем работы, сопряженной с внедрением СНС 1993 года, а следовательно, сформулировать собственные национальные планы и стратегии, включая потребности в технической помощи.

* System of National Accounts, 1993 (United Nations publication, Sales No. 94.XVII.4). Текст на русском языке см. в документе "Система национальных счетов, пересмотренный вариант: проект глав и приложения" (ST/ESA/STAT/SER.F/2/Rev.4 (provisional)).

Принятое Комиссией решение

12. Комиссия:

а) просила МСРГНС удовлетворить выдвинутую Статистической комиссией на своей специальной сессии в 1994 году просьбу о разработке комплекта стратегических документов по вопросам внедрения СНС 1993 года, где определялись бы критерии, по которым можно судить о продвижении вперед *. Такой документ должен опираться на производимый региональными комиссиями анализ ответов, представленных странами в связи с согласованным контрольным перечнем мер, необходимых для внедрения. Это позволит региональным комиссиям определить более конкретные целевые показатели для различных групп стран в соответствии с уровнем развития там системы национальных счетов. В целях удовлетворения потребностей этих субрегиональных групп стран региональные комиссии могли бы прибегать к инструменту проведения региональных экспериментальных проектов;

б) вновь констатировала, что региональным комиссиям принадлежит одна из ключевых ролей в содействии внедрению и контроле за ним, и подтвердила, что ответственность за внедрение лежит в основном на странах;

с) подчеркнула, что внедрение СНС 1993 года требует пристального внимания к систематической закладке основ экономической статистики;

д) просила дать полный перечень руководств и вспомогательных материалов, находящихся в процессе подготовки и планируемых;

е) одобрила рекомендованную МСРГНС программу дальнейших концептуальных и практических исследований и просила уделять особое внимание потребностям развивающихся стран, учитывая при этом неформальный сектор;

ф) рекомендовала укреплять потенциал региональных комиссий и отметила необходимость мобилизации на двусторонней и многосторонней основе ресурсов как на глобальном, так и на региональном уровнях с учетом того факта, что организационная поддержка внедрения крайне зависит от наличия людских и финансовых ресурсов. В частности, Комиссия просила региональные комиссии подготовить сводный (с разбивкой по странам) доклад о потребностях в помощи и финансовой поддержке. В этой связи она подтвердила необходимость профессиональной подготовки в целях расширения базы технических кадров, необходимой для внедрения СНС и оказания технической помощи. Она с признательностью отметила поступившее от некоторых стран предложение расширить свою поддержку деятельности по внедрению СНС 1993 года путем предоставления технических и финансовых ресурсов;

* См. E/1994/29-E/CN.3/1994/18, п. 51g.

г) вновь подтвердила насущную необходимость наличия текста СНС 1993 года на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и скорейшего завершения программы составления пособий;

h) настоятельно призвала Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) одобрить представленное Департаментом по экономической и социальной информации Секретариата Организации Объединенных Наций предложение, которое позволит региональным комиссиям помочь странам во внедрении СНС 1993 года.

Глава IV

СТАТИСТИКА ПРОМЫШЛЕННОСТИ И СТРОИТЕЛЬСТВА

13. Комиссия рассмотрела пункт 5 своей повестки дня на 479-м заседании 1 марта 1995 года. В ее распоряжении имелись следующие документы: доклад Целевой группы по статистике промышленности и строительства (E/CN.3/1995/4) и справочный документ о принципах, которыми Целевая группа руководствуется при собеседованиях со специалистами по классификации и методологии обследований.

14. Доклад вынес на рассмотрение представитель Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) – органа, ответственного за Целевую группу.

15. Комиссия отметила, что некоторые международные организации по крайней мере в ближайшие два года не будут публиковать данных в формате третьего пересмотренного варианта Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности (МСОК) *** и что полное внедрение странами третьего пересмотренного варианта МСОК произойдет лишь где-то в начале следующего столетия. Пока "критическая масса" стран не перейдет на третий пересмотренный вариант МСОК, международный учет будет по-прежнему вестись согласно второму пересмотренному варианту МСОК ****. Она отметила также, что многие потребности пользователей МСОК, например требования в отношении статистических данных по электронной промышленности, могут удовлетворяться только путем перегруппировки классифицируемых статистических данных согласно третьему пересмотренному варианту. В настоящее время каких-либо стандартных принципов, регулирующих такую перегруппировку, не имеется, и в этом отношении необходимы исследования.

Принятое Комиссией решение

16. Комиссия:

а) просила Статистический отдел Секретариата Организации Объединенных Наций составить при содействии стран-добровольцев проект оперативных руководящих принципов, призванных увязать временные ряды, составленные согласно второму пересмотренному варианту МСОК, с новыми краткосрочными временными рядами, составленными согласно третьему пересмотренному варианту МСОК;

б) просила также Статистический отдел распространить среди всех заинтересованных стран руководства, таблицы соответствий и другие технические материалы;

в) просила далее Статистический отдел развернуть, насколько это позволяют ресурсы, подготовку экспертов на базе региональных комиссий и в Статистическом отделе в интересах

*** Международная стандартная отраслевая классификация всех видов экономической деятельности: третий пересмотренный вариант, статистические документы, серия М, № 4, Rev. 3 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.90.XVII.11).

**** Международная стандартная отраслевая классификация всех видов экономической деятельности: второй пересмотренный вариант, статистические документы, серия М, № 4, Rev. 2 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.68.XVII.8).

содействия общим подходам к переходу от национальных и других классификаций к третьему пересмотренному варианту МСОК и просила организовать специальную линию связи со Статистическим отделом для ответов на вопросы, связанные с процессом перехода;

d) просила Статистический отдел приступить к пересмотру "Международных рекомендаций по статистике строительства" * с помощью услуг консультанта и совещания группы экспертов в этой сфере статистики;

e) просила также Целевую группу продолжать свою работу, посвященную пользователям и видам использования промышленной статистики;

f) просила далее Целевую группу подготовить к двадцать девятой сессии Комиссии доклад о ходе своей работы.

* Статистические документы, серия М, № 47 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.68.XVII.11).

Глава V

СТАТИСТИКА МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

17. Комиссия рассмотрела пункт 6 своей повестки дня на 479-м заседании 1 марта 1995 года. В ее распоряжении имелись следующие документы: доклад Целевой группы по статистике международной торговли (E/CN.3/1995/5 и Add.1) и два справочных документа: а) доклад о работе совещания Целевой группы, состоявшегося 14-16 ноября 1994 года в Люксембурге, и б) проект доклада о статистике международной торговли товарами (обзор национальной практики отчетности).

18. Обсуждение было посвящено в основном пункту 8 документа E/CN.3/1995/5, но включало и развернутые замечания относительно третьего пересмотренного варианта Международной стандартной торговой классификации (МСТК) * (документ E/CN.3/1995/5/Add.1), Согласованной системы описания и кодирования товаров ** (СС) 1996 года и их корреляции.

Принятое Комиссией решение

19. Комиссия:

а) согласилась, что Целевой группе следует прекратить работу по корректировке национальных данных в целях повышения международной сопоставимости, оговорив это просьбой о том, чтобы Целевая группа продолжила свои усилия по изучению соотношений между ценами фоб (франко-борт) и сиф (стоимость, страхование и фрахт) и влияния общей и специальной систем торговли на ориентацию торговой статистики;

б) просила Целевую группу:

i) направить странам проект доклада о национальной практике;

ii) обратиться к ним с просьбой оценить резонанс всех случаев, когда национальная практика отличается от концепций и определений, и объяснить причины отклонения;

iii) предоставить в как можно более подробном виде стандартизованные данные о торговле и коэффициенты пересчета, используемые для их выведения;

* Международная стандартная торговая классификация: третий пересмотренный вариант, статистические документы, серия М, № 34, Rev. 3 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.XVII.12).

** Customs Cooperation Council, The Harmonized Commodity Description and Coding System (Brussels, Customs Cooperation Council, 1984).

с) утвердила план действий и набросок пересмотренных концепций и определений Организации Объединенных Наций в области статистики международной торговли *; при этом Комиссия, однако:

- i) сочла, что запланированные сроки являются, видимо, чересчур смелыми;
 - ii) рекомендовала активно привлекать страны к работе, в том числе к подготовке первого проекта;
 - iii) сочла, что следует внимательно отнестись к следующим моментам: согласование с СНС 1993 года и Руководством по платежному балансу 1995 года **; необходимость преемственности долгосрочных временных рядов данных о международной торговле; практические вопросы сбора данных; выявление стран-партнеров и работа над правилами определения происхождения товаров, которая ведется во Всемирной торговой организации и Всемирной таможенной организации; использование существующих региональных механизмов для разработки и внедрения концепций и определений;
- d) просила подготовить вместе с техническим справочником по концепциям и определениям руководство для составителя статистических данных о международной торговле;
- e) постановила не пересматривать третий пересмотренный вариант Международной стандартной торговой классификации 6/ или же вносить в него лишь самые минимальные изменения;
- f) просила Статистический отдел Секретариата Организации Объединенных Наций перед рационализацией содержания базы данных о торговле товарами (КОМТРЕЙД) по возможности полнее оценить потребности пользователей этой базы данных;
- g) просила предоставить странам техническую информацию относительно построения показателей международной торговли;
- h) отметила, что за вопросы, связанные с СС и ее обновлением и пересмотром, а также корреляциями между последовательными редакциями СС, отвечает Всемирная таможенная организация, которая ранее уведомила Комиссию о готовности рассматривать материалы в свой адрес, посвященные статистическим проблемам;

* Статистика международной торговли: концепции и определения, статистические документы, серия М, № 52, Rev. 1 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.XVII.14).

** Balance of Payments Manual, Washington, D.C., International Monetary Fund, forthcoming.

i) просила Статистический отдел Секретариата Организации Объединенных Наций, Всемирную таможенную организацию и Всемирную торговую организацию совместно обеспечивать соответствие конвенциям и рекомендациям Организации Объединенных Наций и устранять расхождения и случаи нецелесообразности и неопределенности.

Глава VI

СТАТИСТИКА ФИНАНСОВ

20. Комиссия рассмотрела пункт 7 своей повестки дня на 479-м заседании 1 марта 1995 года. В ее распоряжении имелся доклад Целевой группы по статистике финансов (E/CN.3/1995/6). В качестве справочного документа Международным валютным фондом (МВФ) было подготовлено резюме обсуждений, состоявшихся на втором совещании Целевой группы в ноябре 1994 года.

21. Доклад Целевой группы вынес на рассмотрение представитель МВФ – органа, ответственного за Целевую группу.

22. Комиссия выразила признательность за доклад Целевой группы по статистике финансов. Она признала важность статистики финансов для экономического анализа и определения экономической политики и подчеркнула необходимость в согласованных стандартах валютно-финансовой статистики, приведенных в соответствие с концепциями СНС 1993 года.

23. Что касается статистики государственных финансов, то некоторые члены Комиссии высказывались, в частности, за более тесное согласование в области кассового метода учета и учета методом начисления. Было также подчеркнуто значение соответствующей статистической обработки выводимых финансовых данных в интересах их продуманности, а также соответствия СНС. В этой связи Комиссия приветствовала составление МВФ руководства по валютно-финансовой статистике и пересмотр им своего Руководства по статистике государственных финансов ***** и просила учитывать при работе над этими руководствами как концептуальные, так и практические вопросы.

Принятое Комиссией решение

24. Комиссия:

а) просила подготовить список с перечислением расхождений между СНС 1993 года и специализированными системами статистики платежных балансов, валютно-финансовой статистики и статистики государственных финансов, включая описание характера расхождений, с целью взаимоувязки этих систем;

б) рекомендовала Целевой группе рассмотреть пути и средства осуществления дальнейшей работы и представить свой доклад Статистической комиссии на ее следующей сессии.

Глава VII

СТАТИСТИКА ЦЕН

25. Комиссия рассмотрела пункт 8 своей повестки дня на 479-м и 480-м заседаниях 1 марта 1995 года. В ее распоряжении имелись доклад о ходе работы Целевой группы по статистике цен, включая Программу международных сопоставлений (ПМС) (E/CN.3/1995/7), и справочные документы "Основной круг ведения шести целевых групп" и "Нынешнее состояние Программы международных сопоставлений", подготовленные Статистическим отделом Секретариата Организации Объединенных Наций. Доклад Целевой группы по статистике цен вынес на рассмотрение представитель Статистического бюро Европейских сообществ (ЕВРОСТАТ) - органа, ответственного за Целевую группу.

26. Комиссия отметила, что Целевая группа находится на этапе первоначальных обследований; для получения информации соответствующим учреждениям был разослан вопросник.

27. Члены Комиссии высказали мнение о том, что Целевая группа не должна изменять или расширять свой мандат, включая в него другие области статистики цен. Было подчеркнуто, что Целевой группе следует сосредоточить свое внимание на тех видах деятельности, которые определены в круге ее ведения и связаны с согласованием работы в области индексов потребительских цен (ИПЦ).

28. Комиссия подчеркнула важность активного участия региональных комиссий в работе Целевой группы. Комиссия высказалась в том плане, что даже при невозможности обеспечить представительство региональных комиссий на заседаниях Целевой группы с ними было бы желательно поддерживать постоянный контакт путем обмена сообщениями, информацией и документацией с использованием почтовой, телефонной и электронной связи.

29. Комиссия отметила, что те условия, которые вынудили поставить вопрос о найме для оценки ПМС независимого консультанта, изменились. Она приветствовала инициативу Всемирного банка (при активном сотрудничестве Статистического отдела, региональных комиссий и различных международных учреждений, а также национальных статистических бюро) по расширению охвата ПМС. Проведение региональных и глобальных сопоставлений - на базе полномасштабных и сжатых информационных обследований - для расчета паритетов покупательной силы отвечало бы задачам анализа.

Принятое Комиссией решение

30. Комиссия:

а) просила Целевую группу осуществлять предусмотренную ее мандатом деятельность по выяснению данных и сосредоточить внимание на тех аспектах проблемы согласования ИПЦ, которые поддаются урегулированию при заданных сроках и ресурсах;

б) высказалась в поддержку совершенствования альтернативных методов связи и привлечения региональных комиссий к участию в мероприятиях Целевой группы;

с) просила Целевую группу представить Рабочей группе по международным статистическим программам и координации на ее предстоящей сессии доклад о ходе своей работы;

d) одобрила координацию между МВФ, Всемирным банком и Статистическим отделом Секретариата Организации Объединенных Наций и пришла к выводу о том, что необходимость в экспертной оценке, предусматриваемой в докладе Целевой группы, отпала.

Глава VIII

СТАТИСТИКА УСЛУГ

А. Проект предложения о проведении семинара–практикума по внутреннему (в пределах страны) сектору услуг в развивающихся странах

31. Комиссия рассмотрела пункт 9 своей повестки дня на 480-м заседании 1 марта 1995 года. В ее распоряжении имелась записка Генерального секретаря с проектом предложения о проведении семинара–практикума по внутреннему (в пределах страны) сектору услуг в развивающихся странах (E/CN.3/1995/14).

32. Статистический отдел Секретариата Организации Объединенных Наций изложил ход подготовки совместно с Экономической комиссией для Африки (ЭКА) семинара–практикума для отдельных африканских стран в целях изучения проблемы методологии и сбора данных по сектору услуг в национальной экономике. Это будет сделано при содействии двух консультантов, которые посетят страны, определят масштабы проблемы и подготовят доклад, который станет исходным материалом для практикума. По результатам практикума будет опубликован пересмотренный доклад с рекомендациями в адрес стран относительно порядка работы и в адрес ЭКА относительно последующей деятельности.

Принятое Комиссией решение

33. Комиссия утвердила планы организации Статистическим отделом Секретариата Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с ЭКА семинара–практикума по вопросам статистики услуг в национальном секторе и с интересом ожидает реализации программы.

В. Целевая группа по статистике услуг

34. На 480-м заседании 1 марта 1995 года в распоряжении Комиссии имелся также доклад Целевой группы по статистике услуг (E/CN.3/1995/9).

35. Доклад вынес на рассмотрение представитель Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) – органа, ответственного за Целевую группу.

36. Целевая группа была учреждена Статистической комиссией на ее специальной сессии в 1994 году, и Комиссия подтвердила значение торговли услугами как формирующегося аспекта политики и необходимость разрабатывать рамки для ведения статистики в этой области.

37. Комиссия отметила также, что в октябре 1994 года в Пекине Целевая группа провела учебные курсы по вопросам статистики торговли услугами.

Принятое Комиссией решение

38. Комиссия:

а) одобрила план Целевой группы составить перечень имеющихся данных о торговле услугами как первый шаг к разработке данных в этой области;

б) запросила у Целевой группы уточнений относительно охвата и содержания предлагаемого руководства по торговле услугами;

с) просила Целевую группу пересмотреть необходимость публикации ежегодника по торговле услугами;

д) просила Целевую группу подготовить к двадцать девятой сессии Комиссии доклад о ходе осуществления следующих мер в рамках ее программы работы.

Глава IX

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ КЛАССИФИКАЦИИ

39. Комиссия рассмотрела пункт 10 своей повестки дня на 475-м заседании 27 февраля 1995 года. В ее распоряжении имелись следующие документы: E/CN.3/1995/15 и E/CN.3/1995/16.

А. Группа экспертов по международным классификациям

40. Председатель Группы экспертов по международным классификациям вынес на рассмотрение доклад Группы экспертов (E/CN.3/1995/16).

41. Представители высоко оценили инициативу Рабочей группы по международным статистическим программам и координации, которая организовала совещание Группы экспертов по международным классификациям.

42. Участники в целом поддержали предложенный Группой экспертов стратегический план совершенствования координации будущей работы над классификациями. Некоторые организации и страны, например Австралия, вызвались направить своих экспертов для участия в будущей работе Группы экспертов.

43. Была обсуждена необходимость создания системы классификаций, в рамках которой велось бы систематическое обновление различных классификаций. Это включало бы определение основных классификаций и связей между ними.

44. В отношении приоритетов в работе по классификациям мнения разошлись. Некоторые участники предложили в приоритетном порядке рассматривать отраслевые и товарные классификации, а также классификации занятий и профессий, тогда как другие указали на необходимость разработки социальных классификаций и классификаций расходов по их назначению.

45. К международным классификациям должны прилагаться таблицы соответствий и предметные указатели, с тем чтобы страны могли приспособлять международные классификации к своим нуждам.

Принятое Комиссией решение

46. Комиссия:

а) одобрила программу работы Группы экспертов, изложенную в добавлении I доклада Группы экспертов;

б) настоятельно призвала Группу экспертов привлечь к разработке технических деталей различных классификаций такие существующие группы, как Ворбургская группа по статистике услуг;

с) согласилась в том, что Группа экспертов должна заниматься также и социальными классификациями.

В. Ворбургская группа по статистике услуг

47. Представитель Ворбургской группы по статистике услуг вынес на рассмотрение доклад Ворбургской группы, который содержался в приложении к записке Генерального секретаря о международных экономических классификациях (E/CN.3/1995/15).

Принятое Комиссией решение

48. Комиссия:

а) высоко оценила работу Ворбургской группы, выразившуюся в вынесении рекомендаций об изменениях к той части предварительной Классификации основных продуктов (КОП) *****, которая относится к услугам, и особо указала на ведущую роль Статистического управления Канады в этом процессе;

б) пришла к выводу о необходимости продолжения работы Ворбургской группы, учета рекомендуемых ею изменений при составлении нового варианта КОП, который будет называться "вариант 1.0", и создания для ведения КОП механизмов, аналогичных используемым Всемирной таможенной организацией для ведения Согласованной системы описания и кодирования товаров (СС);

с) подчеркнула желательность более широкого участия стран, не входящих в Ворбургскую группу, в вынесении замечаний относительно рекомендуемых изменений, а также необходимость не допустить ослабления увязок с Классификацией продуктов по видам деятельности ЕВРОСТАТ;

д) в связи с тем, что работа над СС и КОП в части сектора услуг будет вестись под руководством разных органов, рекомендовала координировать усилия по пересмотру товаров и, соответственно, услуг. В качестве примеров неоднозначных единиц приводились газеты и электронные средства массовой информации;

е) констатировала необходимость адекватного отражения в структуре КОП новых технологий (например "технологического слияния" средств связи и вычислительной техники), а также на необходимость "вертикальной совместимости" будущих вариантов КОП и рассмотрения последствий пересмотра классификаций для сопоставимости статистических временных рядов.

Глава X

ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ СТАТИСТИКА

А. Системы статистического учета естественного движения населения и гражданской регистрации, статистика миграции и населенных пунктов

49. Комиссия рассмотрела пункт 11 своей повестки дня на 478-м заседании 28 февраля 1995 года и 482-м заседании 3 марта 1995 года. В ее распоряжении имелся доклад Генерального секретаря о статистике демографических, социальных показателей и показателей миграции (E/CN.3/1995/17).

50. По данному пункту Комиссия рассмотрела ход осуществления Международной программы ускоренного совершенствования систем статистического учета естественного движения населения и гражданской регистрации, а также вопрос о создании Базы данных по демографической и социальной статистике (БДСС) и базы статистических данных по населенным пунктам. Был рассмотрен вопрос о том, как статистический учет беженцев отражается в системе статистики международной миграции. Была подчеркнута необходимость пересмотреть нынешний вопросник по населенным пунктам. Было также выражено мнение о необходимости составления информации о национальных, юридических и административных основах регистрации актов гражданского состояния.

51. Комиссия высоко оценила работу Статистического отдела и выразила признательность соучредителям Международной программы, в первую очередь Фонду народонаселения Организации Объединенных Наций (ЮНФПА), за оказание финансовой поддержки. Несколько стран предложили свою помощь в осуществлении Международной программы.

Принятое Комиссией решение

52. Комиссия:

а) одобрила дальнейшее осуществление Международной программы ускоренного совершенствования систем статистического учета естественного движения населения и гражданской регистрации, особенно проведение семинаров по регистрации актов гражданского состояния и статистическому учету естественного движения населения, а также усилия, ориентированные на страны с переходной экономикой;

б) высказалась за дальнейшее развитие баз данных в области демографической и социальной статистики и статистики населенных пунктов, а также за скорейшее их наличие в системе "Интернет" и в формате постоянных запоминающих устройств на компакт-дисках (КД-ПЗУ);

в) выразила поддержку текущей работы над пересмотром Рекомендаций Организации Объединенных Наций по статистике международной миграции *****, в первую очередь над пересмотром определений и подхода к лицам, ищущим убежище, и к беженцам;

d) одобрила совместную работу Статистического отдела Секретариата Организации Объединенных Наций и Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) над своевременным выпуском Статистического справочника ко второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) в июне 1996 года.

В. Подготовка к Всемирной программе переписи населения и жилого фонда 2000 года

53. На 478-м заседании 28 февраля 1995 года в распоряжении Комиссии имелся также доклад Генерального секретаря о всемирных программах переписи населения и жилого фонда 1990 и 2000 годов (E/CN.3/1995/18).

54. Проведение переписей населения и жилого фонда выдвигает большие требования в отношении статистических и административных ресурсов страны и требует тщательной подготовки задолго до самой переписи. Была выражена озабоченность по поводу растущей стоимости проведения переписей, прозвучали запросы в отношении таких способов сокращения расходов на проведение будущих переписей, как выборка и другие методы. Была подчеркнута необходимость удовлетворения потребностей пользователей при планировании и получении выходных данных переписей как для страны в целом, так и для ее административно-территориальных единиц; при этом в ходе дискуссии были охвачены также следующие вопросы: полезность Географической информационной системы (ГИС) и "ПопМап" при проведении переписей; взаимосвязь переписей населения с другими переписями, например сельскохозяйственными; необходимость в новых руководствах – таких, как руководство по классификациям. Региональные комиссии представили доклады о планируемых ими мероприятиях по проведению переписей.

55. На 482-м заседании 3 марта 1995 года представитель Ганы вынес на рассмотрение Комиссии проект резолюции (E/CN.3/1995/L.5), озаглавленный "Всемирная программа переписи населения и жилого фонда 2000 года". Многие представители выступили в поддержку этого проекта резолюции и одобрили его. После этого Комиссия приняла проект резолюции с внесенными в него устными поправками (см. главу I, раздел A).

Принятое Комиссией решение

56. Комиссия:

a) одобрила предложенную деятельность по подготовке к Всемирной программе переписи населения и жилого фонда 2000 года;

b) утвердила подготовку и своевременное распространение пособий по методам проведения переписей и учебных материалов, а также подготовку запланированных практикумов;

c) одобрила созыв группы экспертов по Всемирной программе переписи населения и жилого фонда 2000 года с целью рассмотрения, в частности, концепций и определений семей и домохозяйств, рекомендаций по переписям жилого фонда и прикладного использования получаемых в ходе переписей данных, особенно данных о детях, гендерных вопросах, миграции, а также расстройствах здоровья, нетрудоспособности и инвалидности (РНИ);

d) подчеркнула значение осуществления деятельности по техническому сотрудничеству совместно с региональными комиссиями, специализированными учреждениями и национальными статистическими бюро;

е) подчеркнула значение применения методов и средств ГИС/"ПопМап" для распространения предварительных данных переписей в интерактивном режиме.

С. Гендерная статистика

57. Комиссия рассмотрела вопрос о гендерной статистике на 478-м заседании 28 февраля 1995 года по пункту 11 своей повестки дня. В ее распоряжении имелись пункты 1-6 доклада Генерального секретаря о статистике демографических, социальных показателей и показателей миграции (E/CN.3/1995/17/Add.1).

Принятое Комиссией решение

58. Комиссия:

а) приветствовала работу Статистического отдела в области гендерной статистики, включая успехи, достигнутые в подготовке второго издания публикации "Женщины мира: тенденции и статистика" для четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, которая состоится в Пекине в сентябре 1995 года, и отметила, что эта работа имеет важное значение и для деятельности на национальном уровне;

б) согласилась с тем, что статистическая оценка положения женщин должна охватывать всеобъемлющий статистический учет женщин и мужчин, в связи с чем термин "гендерная статистика" для общего названия этой отрасли статистики более уместен, нежели "статистика положения женщин";

с) рекомендовала применять аналитический, ориентированный на потребителя подход, использованный при подготовке публикации "Женщины мира, 1970-1990 годы: тенденции и статистика" *****, в других областях, связанных с социальными вопросами;

д) согласилась с тем, что ее Рабочей группе по международным статистическим программам и координации следует рассмотреть вопрос о подготовке перечня связанных с гендерными проблемами тем, которые заслуживают широкого внимания на национальном и международном уровне и которые могли бы поочередно рассматриваться на годовой основе в национальных изданиях;

е) подчеркнула важное значение статистических данных о затратах времени для самых разнообразных сфер национальной и международной социально-экономической статистики, включая гендерную статистику, и просила Статистический отдел разработать проект классификации затрат времени, который будет взят за основу при последующих исследованиях общего и специального характера.

D. Статистика расстройств здоровья, нетрудоспособности и инвалидности

59. Комиссия рассмотрела вопрос о статистике расстройств здоровья, нетрудоспособности и инвалидности (РНИ) на 478-м заседании 28 февраля 1995 года по пункту 11 своей повестки дня. В ее распоряжении имелись раздел II и приложение к докладу Генерального секретаря о

***** Социальная статистика и показатели, серия К, № 8 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.90.XVII.3).

статистике демографических, социальных показателей и показателей миграции (E/CN.3/1995/17/Add.1).

60. Комиссия пришла к выводу о важности дальнейшего развития статистики РНИ Статистическим отделом Секретариата Организации Объединенных Наций в контексте совершенствования социальной и демографической статистики. Кроме того, она выступила в поддержку продолжения сотрудничества Статистического отдела и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) в работе по координации планирования переписей и обследований с процессом пересмотра Международной классификации расстройств здоровья, нетрудоспособности и инвалидности (МКРНИ) ВОЗ. Она отметила выводы совещания Группы экспертов Организации Объединенных Наций по разработке статистики расстройств здоровья, нетрудоспособности и инвалидности и одобрила их, обратив особое внимание на три ориентировочных направления:

- а) публикация проекта пособия Статистического отдела по методике переписей и обследований для разработки статистических данных по РНИ с учетом изменений, внесенных Группой экспертов;
- б) продолжение функционирования базы статистических данных Организации Объединенных Наций по инвалидности (ДИСТАТ);
- с) разработка стандартного комплекса методов для проведения обследований с помощью определения новых общих методов, проверки и оценки новых таких методов и введения соответствующих норм.

Принятое Комиссией решение

61. Комиссия:

- а) просила Статистический отдел Секретариата Организации Объединенных Наций подготовить минимальный комплекс табличных позиций и основных таблиц по статистике РНИ;
- б) просила провести при разработке статистических данных по РНИ дальнейшую проработку концепции функциональных ограничений;
- с) пришла к выводу о том, что при разработке политики по проблеме инвалидности важное значение имеют географические аспекты изучения РНИ.

62. При этом Комиссия отметила, что решение перечисленных вопросов зависит от сохранения ресурсов, выделяемых на программу статистики РНИ.

Глава XI

ОЦЕНКА И КОНТРОЛЬ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

63. Комиссия рассмотрела пункт 12 своей повестки дня на 477-м заседании 28 февраля 1995 года. В ее распоряжении имелись следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о деятельности Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна по изучению проблемы нищеты в Латинской Америке и Карибском бассейне (E/CN.3/1995/19);

б) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Центрального статистического бюро Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о воздействии Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития на положение в области статистики (E/CN.3/1995/20).

Комиссия заслушала устный доклад представителя Всемирного банка о работе Целевой группы по оценке нищеты.

Принятое Комиссией решение

64. После обсуждения широкого круга вопросов, включая, в частности, различные подходы к оценке нищеты и трудности, связанные с выявлением и одобрением международных концепций нищеты, Комиссия:

а) постановила, чтобы доклад Целевой группы по оценке нищеты был рассмотрен действующей при Комиссии Рабочей группой по международным статистическим программам и координации на своей восемнадцатой сессии. Рабочая группа должна представить Статистической комиссии на ее двадцать девятой сессии рекомендации в отношении того, какая дальнейшая работа (если таковая необходима) должна проводиться в этой области международными статистическими учреждениями и Статистической комиссией. При подготовке своих рекомендаций Рабочей группе следует учитывать региональный опыт и результаты в плане оценки нищеты, подготовленные Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (см. доклад Генерального секретаря, E/CN.3/1995/19) и отражающие самый разнообразный национальный и региональный опыт и специфику;

б) подчеркнула, что глобальная статистическая система должна положительно воспринять и быть готова эффективно отреагировать на требования к статистике социальных показателей, выдвинутые на Всемирной встрече в интересах социального развития;

с) в целом поддержала технические предложения, содержащиеся в пункте 9 доклада Генерального секретаря (E/CN.3/1995/20), как основу для будущей работы в этой области и согласилась с необходимостью созыва Статистическим отделом небольшой группы экспертов для представления Рабочей группе Комиссии на ее восемнадцатой сессии доклада о направлениях дальнейшей работы. Эта группа экспертов должна собраться по возможности одновременно со Сиенской группой в июне;

d) постановила, что эта группа экспертов должна также рассмотреть практическую возможность разработки надлежащих показателей в ряде конкретных областей, представляющих непосредственный интерес в плане политики;

e) указала, что во многих случаях при оценке и сопоставлении экономического и социального развития необходимо учитывать региональную и/или географическую специфику.

65. Инициатива Соединенного Королевства, касавшаяся Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, которая проходила 6-12 марта 1995 года в Копенгагене, вызвала ряд интересных предложений. В связи с этим Комиссия просила Рабочую группу по международным статистическим программам и координации дополнительно рассмотреть этот вопрос на своей сессии 1995 года.

66. В порядке подготовки Комиссия учредила группу экспертов для составления программы работы, в которой:

a) нашли бы отражение основные направления действий, определенные на Всемирной встрече;

b) указывалось бы, на чем следует сосредоточить международную статистическую работу в социальной области. К числу таких приоритетных областей могли бы относиться нищета, семья, занятость, положение женщин в обществе. Группе экспертов следует также учесть Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию ***** (Каир, 1994 год) и вероятные результаты четвертой Всемирной конференции по положению женщин (Пекин, 1995 год).

67. В свете указанных первоочередных направлений Группа экспертов должна вынести предложения по конкретным статистическим мероприятиям на период 1996-1998 годов и определить порядок их очередности, учитывая при этом, какого рода кадровые и финансовые ресурсы будут, скорее всего, иметься в распоряжении международных организаций и отдельных стран.

68. Группе экспертов следует также учесть темы, предложенные в докладе Соединенного Королевства.

69. Комиссия предложила приурочить совещание Группы экспертов к июньскому (1995 года) совещанию Сиенской группы в Норвегии. Комиссия просила Сиенскую группу сотрудничать в этом отношении.

70. Группа экспертов должна быть созвана Статистическим отделом Секретариата Организации Объединенных Наций. Ее членский состав должен выглядеть следующим образом:

a) ядро в составе Соединенного Королевства, Австралии, Мексики и Швеции;

b) узкий круг других членов, назначенных Председателем Статистической комиссии и директором Статистического отдела.

Глава XII

СТАТИСТИКА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

71. Комиссия рассмотрела вопрос о статистике окружающей среды по пункту 13 своей повестки дня на 480-м заседании 1 марта 1995 года. В ее распоряжении имелись следующие документы: доклад Целевой группы по статистике окружающей среды (E/CN.3/1995/8), а в качестве справочной документации – протокол первого совещания Целевой группы, резюме программ и мероприятий по проблеме статистики окружающей среды, экологических показателей учета и доклад о работе четвертого совещания Межправительственной рабочей группы по совершенствованию статистики окружающей среды.

72. Доклад Целевой группы вынес на рассмотрение представитель Статистического отдела Секретариата Организации Объединенных Наций – органа, ответственного за Целевую группу.

73. Представитель Швеции изложил результаты и рекомендации четвертого совещания Межправительственной рабочей группы, которые включали, в частности, рекомендации относительно выполнения Статистическим отделом международного составления экологических показателей и дальнейшего развития им в сотрудничестве с другими межправительственными организациями концепций и определений экологических показателей.

74. Комиссия одобрила предложение Межправительственной рабочей группы о международном составлении экологических показателей как конкретный шаг к разработке согласованных концепций и методов, базирующихся на фактическом сборе и наличии данных. Комиссия также приветствовала сотрудничество Статистического отдела с Департаментом по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций в разработке показателей устойчивого развития. В этой связи была подчеркнута необходимость дальнейшего изучения связей между экономическими, социальными и демографическими и экологическими показателями.

75. По поводу доклада Целевой группы, который был охарактеризован как удачное изложение нынешней деятельности, Комиссия отметила также, что в докладе не содержится стратегических ориентиров на предмет того, как совершенствовать координацию и устанавливать задачи и приоритеты в комплексной программе работы.

76. Была подчеркнута необходимость укрепления самостоятельных возможностей и подготовки кадров во всех областях статистики окружающей среды с помощью семинаров, практикумов и проектов по отдельным странам. Отмечалось, что эти усилия должны по возможности основываться на согласованных концепциях и методах. Вместе с тем Комиссия признала, что такое согласование можно будет выполнить только после дальнейшей методологической работы.

Принятое Комиссией решение

77. Комиссия:

а) одобрила предложение Межправительственной рабочей группы по совершенствованию статистики окружающей среды о том, чтобы Статистический отдел занялся международным составлением экологических показателей, заимствуя их у национальных статистических служб и опираясь на базовый комплекс показателей, определенный Межправительственной рабочей группой, и просила Статистический отдел выделить на эту работу необходимые ресурсы;

б) рекомендовала Целевой группе приложить усилия к разработке основ дальнейшей деятельности, указав их относительную приоритетность и привязку к важнейшим вопросам, которыми занимаются национальные и международные учреждения по вопросам окружающей среды, а также ориентиры, по которым можно было бы судить о продвижении вперед;

с) рекомендовала также национальным статистическим бюро и международным организациям приложить все усилия к тому, чтобы влиять на решения, принимаемые министерствами и руководящими органами международных организаций, в интересах достижения большей совместимости в международных стратегиях и программах;

д) приветствовала сотрудничество между Статистическим отделом и Департаментом по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций в работе над показателями устойчивого развития и просила Секретариат сообщить Комиссии по устойчивому развитию на ее предстоящей сессии о своей всесторонней поддержке данной работы;

е) просила Целевую группу сообщить Рабочей группе по международным статистическим программам и координации и Статистической комиссии на их предстоящих сессиях о продвижении вперед в вышеупомянутых областях;

ф) приветствовала поступившее от правительства Колумбии предложение провести в этой стране пятое совещание Межправительственной рабочей группы, участие в котором развивающихся стран и стран, находящихся на переходном этапе, опять потребует, однако, оказания им содействия.

Глава XIII

ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ СТАТИСТИКИ

78. Комиссия рассмотрела пункт 14 своей повестки дня на 480-м и 481-м заседаниях 1 и 2 марта 1995 года. В ее распоряжении имелись следующие документы: доклад Генерального секретаря о техническом сотрудничестве в области статистики (E/CN.3/1995/21); записка Секретариата (E/CN.3/1995/22); записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Статистического управления Канады о профессиональной подготовке и развитии управленческих кадров в Статистическом управлении Канады (E/CN.3/1995/23).

79. Представитель Статистического отдела Секретариата Организации Объединенных Наций выступил с устным докладом о положении с финансированием деятельности по техническому сотрудничеству в области статистики. С дополнительной информацией по данной теме выступил представитель ЮНФПА.

80. Комиссия отметила изменения в способах осуществления технического сотрудничества. До 1992 года большая часть расходов в области статистики и информатики проводилась через Организацию Объединенных Наций, а основным органом, оказывающим техническую помощь в этой области, был Статистический отдел. Одной из целей нового порядка погашения расходов на обеспечение действующих учреждений было повышение самостоятельных возможностей ведомств развивающихся стран с помощью национального исполнения проектов на уровне стран. Комиссия отметила, что общий объем расходов, по крайней мере в отношении ЮНФПА, остался приблизительно тем же.

81. Комиссия с сожалением отметила тот факт, что ПРООН не ответила на просьбу Подкомитета АКК по статистической деятельности и Рабочей группы по международным статистическим программам и координации представить информацию о финансировании технического сотрудничества в области статистики.

82. Комиссия выразила обеспокоенность по поводу того, что ассигнования проводятся по различным областям статистики, например по статьям экономической и социальной статистики.

83. Представитель ЮНФПА обсудил вопрос о том, как ЮНФПА устанавливает приоритеты технического сотрудничества в этой области. Он также отметил трудность сбора внутри ЮНФПА информации о том, сколько средств ЮНФПА расходует на сбор данных, что вызвано изменениями в порядке отчетности.

84. Комиссия отметила важную роль, которую играют в техническом сотрудничестве региональные комиссии, и выказала интерес к роли некоторых субрегиональных организаций. Она также отметила резонанс от введения нового порядка погашения расходов на обеспечение учреждений применительно к ЮНФПА в азиатско-тихоокеанском регионе, о чем сообщил Комитет по статистике Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО).

85. Комиссия отметила также значение двустороннего технического сотрудничества и высказала просьбу повышать координацию многостороннего и двустороннего сотрудничества. К странам-донорам и странам, получающим помощь, можно обратиться с просьбой представлять информацию, хотя Комиссия понимает трудность, с которой сопряжена классификация и сбор такой информации.

86. Комиссия обсудила роль профессиональной подготовки управленческих кадров как компонента технического сотрудничества и приветствовала подготовленный Статистическим управлением Канады доклад о профессиональной подготовке и развитии управленческих кадров в Статистическом управлении Канады.

Принятое Комиссией решение

87. Комиссия:

а) подчеркнула важность программ технического сотрудничества для развивающихся стран и стран с переходной экономикой и выразила серьезную обеспокоенность по поводу уменьшения ресурсов, имеющихся у Организации Объединенных Наций на нужды технической поддержки в области статистики и информатики;

б) отметила приоритет национальных потребностей при определении объемов и направлений использования ресурсов технической помощи;

с) просила Статистический отдел Секретариата Организации Объединенных Наций представить Рабочей группе по международным статистическим программам и координации, отталкиваясь от своего устного доклада, аналитический письменный доклад. Доклад будет включать:

- i) общий анализ положения с финансированием, охватывающий как многостороннее, так и двустороннее сотрудничество;
- ii) рассмотрение приоритетов учреждений-доноров; анализ порядка ассигнований на различные проекты; изучение изменений, вносившихся с течением времени в этот порядок; изложение каналов направления Комиссией своих пожеланий учреждениям-донорам;
- iii) анализ (при содействии региональных комиссий) последствий введения нового порядка погашения расходов на обеспечение учреждений на уровне стран;
- d) отметила проблемы, сопряженные со сбором и анализом описанной выше информации.

Глава XIV

КООРДИНАЦИЯ И ИНТЕГРАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАТИСТИЧЕСКИХ ПРОГРАММ

88. Комиссия рассмотрела пункт 15 своей повестки дня на 481-м заседании 2 марта 1995 года. В ее распоряжении имелся доклад Генерального секретаря о координации сбора статистических данных по странам (E/CN.3/1995/13). Доклад вынес на рассмотрение представитель Статистического отдела Секретариата Организации Объединенных Наций.

89. Комиссия с удовлетворением одобрила текущую работу Статистического отдела Секретариата Организации Объединенных Наций по совершенствованию Реестра мероприятий по сбору статистических данных, который был разработан как комплекс взаимно выверенных баз данных.

90. Комиссия подчеркнула важность электронного доступа стран к Реестру.

Принятое Комиссией решение

91. Комиссия просила Статистический отдел Секретариата Организации Объединенных Наций представить Рабочей группе по международным статистическим программам и координации на ее сессии 1995 года обновленный вариант Реестра, после того как он будет рассмотрен Подкомитетом АКК по статистической деятельности.

92. На 481-м заседании 2 марта 1995 года в распоряжении Комиссии имелись также доклад Рабочей группы по международным статистическим программам и координации о работе ее семнадцатой сессии (E/CN.3/1995/2), доклад Подкомитета АКК по статистической деятельности о работе его двадцать восьмой сессии (E/CN.3/1995/11) и доклад Генерального секретаря о координации сбора статистических данных по странам (E/CN.3/1995/13).

93. Доклад Рабочей группы о работе ее семнадцатой сессии вынес на рассмотрение Председатель Рабочей группы. Доклад Подкомитета АКК по статистической деятельности вынес на рассмотрение Председатель Подкомитета, указавший: а) диапазон мероприятий, на которых сосредоточился Подкомитет; б) ресурсы, затраченные на активное участие организаций-членов в работе целевых групп; в) значение мер по укреплению роли региональных комиссий, особенно с точки зрения технического сотрудничества в области статистики. Комиссия приняла к сведению доклады Рабочей группы и Подкомитета АКК, признав, что большая часть содержания докладов была рассмотрена по другим пунктам повестки дня.

Принятое Комиссией решение

94. Комиссия:

а) постановила, что Рабочая группа на своей восемнадцатой сессии будет действовать в следующем составе:

і) должностные лица Статистической комиссии с ее двадцать восьмой сессии:

Председатель:

У. Макленнан (Соединенное Королевство)

заместители Председателя: Чжан Сай (Китай)
К. Харке (Мексика)
Ю. Юрков (Российская Федерация)

Докладчик: К. Денелль (Швеция);

ii) представители государств – членов Статистической комиссии:

Р. Мэдден (Австралия)
Б. Моломо (Ботсвана)
С. Шварцман (Бразилия)
Э. Оутрата (Чешская Республика)
Х. Кудо (Япония)
К. Уоллман (Соединенные Штаты);

b) постановила, что в том случае, если какой-либо из членов Рабочей группы не сможет присутствовать на сессии, Председатель Рабочей группы вызовет для выполнения функций члена Рабочей группы вместо отсутствующего члена одного из членов Комиссии из того же региона;

c) утвердила нижеследующую повестку дня восемнадцатой сессии Рабочей группы (в том виде, в котором она была предложена Рабочей группой на своей семнадцатой сессии, с поправками, внесенными на двадцать восьмой сессии Комиссии):

ПОВЕСТКА ДНЯ ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАТИСТИЧЕСКИМ ПРОГРАММАМ И КООРДИНАЦИИ

1. Внедрение СНС
2. Работа межучрежденческих целевых групп
3. Статистика окружающей среды: основной перечень показателей
4. Социальная статистика: деятельность в развитие итогов Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития
5. Экономические классификации
6. Роль региональных комиссий
7. Рационализация и совершенствование документации, представляемой Статистической комиссии
8. Техническое сотрудничество в области статистики
9. Статистическое обеспечение анализа вопросов политики на международном уровне
10. Всемирный день статистики
11. Критические проблемы экономической статистики

12. Темы для включения на основе ротации в национальные публикации

d) отметила, что Рабочая группа проведет свою восемнадцатую сессию 14-17 ноября 1995 года в Нью-Йорке.

Глава XV

ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

95. Комиссия рассмотрела пункт 16 своей повестки дня на 481-м заседании 2 марта 1995 года. В ее распоряжении имелись следующие документы:

- a) доклад Генерального секретаря с общим обзором статистической деятельности международных организаций в области статистики (E/CN.3/1995/25);
- b) доклад Генерального секретаря о планах международных организаций в области статистики (E/CN.3/1995/26);
- c) записка Секретариата с предлагаемой программой работы Статистического отдела на двухгодичный период 1996-1997 годов и относящейся к ней информацией (E/CN.3/1995/CRP.1);
- d) доклад Генерального секретаря о прототипе нового формата среднесрочного плана (A/49/301);
- e) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Подкомитета АКК по статистической деятельности о планах межучрежденческих рабочих групп в области разработки методологии (E/CN.3/1995/12);
- f) резюме документов и мероприятий международных организаций в выборочных областях статистики;
- g) резюме планов международных организаций в области статистики;
- h) программы международной статистической деятельности в регионе ЕЭК в 1994/95 и 1995/96 годах: комплексное представление (CES/830);
- i) программа работы Статистического комитета Содружества Независимых Государств в 1995 году.

В распоряжение Комиссии поступили соответствующие материалы из доклада Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 1992-1993 годов (A/49/135/Add.1).

96. Пункт о программе работы и смежных вопросах вынес на рассмотрение директор Статистического отдела.

Принятое Комиссией решение

97. Комиссия приветствовала доклады и утвердила предложенную программу работы. Комиссия договорилась о том, что Статистическому отделу следует особо сосредоточиться на следующих областях: внедрение СНС; социальная статистика, особенно в свете результатов предстоящей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития; статистика окружающей среды в привязке к целям, сформулированным Комиссией по устойчивому развитию.

98. Комиссия одобрила работу по ЮНЭСИС и подчеркнула важность ее завершения. При этом Комиссия выступила за разработку ЮНЭСИС в таком виде, который открыл бы, в частности, доступ к данным Статистического отдела региональным комиссиям, а также отдельным странам.

Глава XVI

КРИТИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ СТАТИСТИКИ

99. Комиссия рассмотрела пункт 18 своей повестки дня на 476-м заседании 27 февраля 1995 года. Этот пункт был добавлен к повестке дня Комиссии с учетом нынешнего значения затрагиваемых вопросов.

100. По данному пункту Комиссия рассмотрела проблемы, связанные с получением и распространением своевременных, актуальных и точных экономических показателей, их толкованием и использованием, а также их авторитетом у общественности. Сюда, в частности, относятся концептуальные проблемы, оперативные трудности с реагированием на изменения в экономике, а также проблемы отношений со средствами массовой информации и правительственными должностными лицами. Прозвучала мысль о том, что работа над этими проблемами имеет важнейшее значение для поддержания надежности статистических данных. В качестве одной из проблем была названа сложность согласования обменных курсов с подходом, предусматривающим паритет покупательной силы, для определения объема мирового производства.

Принятое Комиссией решение

101. Комиссия:

а) согласилась в том, что данный предмет достаточно важен, чтобы заслуживать рассмотрения на следующей сессии Комиссии, и что следует подготовить соответствующие доклады;

б) просила Статистический отдел работать вместе с представителями Соединенных Штатов Америки, Чешской Республики, Австралии, Индии и Международного валютного фонда над систематизацией различных элементов обсуждения, определением того, какие доклады необходимо подготовить, и организацией подготовки этих докладов;

в) просила Статистический отдел представить Рабочей группе по международным статистическим программам и координации на ее сессии в ноябре 1995 года доклад о ходе работы.

Глава XVII

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ

102. Комиссия рассмотрела пункт 17 своей повестки дня на 481-м заседании 2 марта 1995 года. В ее распоряжении имелась записка Секретариата с проектом предварительной повестки дня ее двадцать девятой сессии (E/CN.3/1995/L.3), куда с учетом предложений и решений, вынесенных Комиссией на ее двадцать восьмой сессии, были внесены поправки.

Принятое Комиссией решение

103. Комиссия:

а) утвердила предварительную повестку дня и документацию двадцать девятой сессии (см. гл. I, разд. В) на условии окончательной их редакции Рабочей группой;

б) просила Рабочую группу окончательно оформить повестку дня и документацию на своей восемнадцатой сессии;

с) рекомендовала провести свою двадцать девятую сессию 10-14 февраля 1997 года в Нью-Йорке.

Глава XVIII

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

А. Открытие сессии и ее продолжительность

104. Статистическая комиссия провела свою двадцать восьмую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 27 февраля–3 марта 1995 года. Комиссия провела восемь заседаний (475-е–482-е).

105. Сессию открыл временный Председатель г-н Юзеф Оленьский (Польша).

106. Перед членами Комиссии выступил заместитель Генерального секретаря, начальник Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики Секретариата Организации Объединенных Наций.

В. Участие

107. В работе сессии участвовали представители 23 государств – членов Комиссии. Кроме того, на сессии присутствовали наблюдатели от других государств – членов Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных и неправительственных организаций. Список участников приводится в приложении I.

С. Выборы должностных лиц

108. На 475-м заседании 27 февраля 1995 года Комиссия избрала путем аккламации следующих должностных лиц:

Председатель: Уильям Макленнан (Соединенное Королевство
Великобритании и Северной Ирландии)

заместители Карлос Харке (Мексика)

Председателя: Чжан Сай (Китай)
Ю. Юрков (Российская Федерация)

109. На 477-м заседании 28 февраля 1995 года Комиссия избрала Докладчиком г-жу Крис Денелль (Швеция).

Д. Повестка дня и организация работы

110. На 475-м заседании 27 февраля 1995 года Комиссия утвердила предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.3/1995/1, добавив в нее пункт 18 и внося устные поправки. Повестка дня приводится в приложении II.

111. На этом же заседании Комиссия утвердила организацию работы сессии (E/CN.3/1995/L.1) с внесенными устными поправками.

Глава XIX

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ

112. На 482-м заседании 3 марта 1995 года Комиссия утвердила главы проекта доклада о работе ее двадцать восьмой сессии, содержащиеся в документах E/CN.3/1995/L.4 и Add.1-10, с поправками, внесенными в них в ходе обсуждения. Остальные главы проекта доклада были распространены только на английском языке и были утверждены Комиссией с поправками, внесенными в них в ходе обсуждения.

Приложение I

СОСТАВ УЧАСТНИКОВ

Члены Комиссии

<u>Австралия</u> :	Ричард Мэдден, Роб Эдуардз*
<u>Аргентина</u> :	Самуэль Гольдберг
<u>Ботсвана</u> :	Б.К. Моломо
<u>Бразилия</u> :	Симон Шварцман, Лусья Элена Гарсия ди Оливейра*, Магдалена София Кронембергер ди Араужу Гоис*, Эдуарду Паес Сабоя*
<u>Гана</u> :	Оти Боатенг, А.У. Аль-Хассан*
<u>Германия</u> :	Ханс Гюнтер Мерк, Вальтрауд Море*, Моника Оттемайер**
<u>Замбия</u> :	Дейвид С. Диангамо, Брюс Намакандо*
<u>Индия</u> :	С. Сатъям
<u>Испания</u> :	Хосе Кеведо, Кармен Аррибас*
<u>Китай</u> :	Чжан Сай, Лун Хуа*, Фэн Найлинь*, Чжуан Вэнь*
<u>Марокко</u> :	Наима Гемирес, Абделлятиф Белкуш*
<u>Мексика</u> :	Карлос М. Харке, Мигель Сервера Флорес, Марио Пальма Рохо*, Норберто Террасас*
<u>Пакистан</u> :	Мубин Ахсан
<u>Польша</u> :	Юзеф Оленьский, Йоланта Щербиньская*, Войцех Поникевский**
<u>Российская Федерация</u> :	Ю. Юрков, А. Зверев, О. Алексеева*, Н. Токмачев*, Е. Никитина**, А. Клочко**, А. Новиков**
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии</u> :	У. Макленнан, Дж. Пуллинджер, Фенелла Пэррот, А. Уилльямз*, А. Грант**, В. Хэррис**
<u>Соединенные Штаты</u>	Кэтрин К. Уоллман, Сюзэнн Эвинджер*, Кэрол С. Карсон**,

* Заместитель.

** Советник.

<u>Америки</u> :	Хью Т. Дуган**, Томас Данлейви**, Памела Пауэлл-Хилл**, Томас Л. Мезенбург**, Марта Фарнзуэрт Рич**, Роберт Б. Хартфорд**
<u>Украина</u> :	Н.И. Борисенко, Ю.А. Петровский*, И.В. Гуменный**
<u>Франция</u> :	Поль Шансор, Жан-Луис Боден*, Мари-Элен Амьель**
<u>Чешская Республика</u> :	Эдвард Оутрата, Ольга Бетикова**, Карел Зебраковский**
<u>Швеция</u> :	Ян Карлинг, Крис Денелль*
<u>Ямайка</u> :	Роланд Бут
<u>Япония</u> :	Хироясу Кудо, Суити Ватанабэ*, Ясухико Нагасима*, Тацуро Мацуэ*, Кэйко Хориэ**, Такаси Канакубо**, Масаюки Сагара**

Государства – члены Организации Объединенных Наций,
представленные наблюдателями

Беларусь, Болгария, Италия, Канада, Колумбия, Куба, Нигерия, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Румыния, Словакия, Турция, Швейцария

Органы Организации Объединенных Наций

Детский фонд Организации Объединенных Наций, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программа развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Университет Организации Объединенных Наций, Экономическая комиссия для Африки, Председатель Конференции европейских статистиков, Европейская экономическая комиссия, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Председатель Комитета ЭСКАТО по статистике, Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии, Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международный учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин, секретариат Комиссии по международной гражданской службе

Специализированные учреждения и Всемирная торговая организация

Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирная организация здравоохранения, Всемирный банк, Международный валютный фонд, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирная туристская организация, Всемирная торговая организация

Межправительственные организации

Межамериканский банк развития, Организация экономического сотрудничества и развития, Панамериканская организация здравоохранения, Южнотихоокеанская комиссия, Статистический комитет Содружества Независимых Государств, Статистическое бюро Европейских сообществ (ЕВРОСТАТ), Всемирная таможенная организация

Неправительственные организации

Категория II:

Международный статистический институт

Список:

Международная ассоциация по исследованию уровня доходов и благосостояния

Приложение II

ПОВЕСТКА ДНЯ ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Празднование пятидесятой годовщины международной статистической деятельности в системе Организации Объединенных Наций.
4. Национальные счета.
5. Статистика промышленности и строительства.
6. Статистика международной торговли.
7. Статистика финансов.
8. Статистика цен.
9. Статистика услуг.
10. Международные экономические классификации.
11. Демографическая и социальная статистика.
12. Оценка и контроль экономического и социального развития.
13. Статистика окружающей среды.
14. Техническое сотрудничество в области статистики.
15. Координация и интеграция международных статистических программ.
16. Вопросы программы и смежные вопросы.
17. Предварительная повестка дня двадцать девятой сессии Комиссии.
18. Критические проблемы экономической статистики.
19. Доклад Комиссии о работе ее двадцать восьмой сессии.

Приложение III

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ИМЕВШИХСЯ В РАСПОРЯЖЕНИИ КОМИССИИ
НА ЕЕ ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название или описание</u>
E/CN.3/1995/1	2	Предварительная повестка дня и аннотации
E/CN.3/1995/2	15	Доклад Рабочей группы по международным статистическим программам и координации о работе ее семнадцатой сессии
E/CN.3/1995/3	4	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Целевой группы по национальным счетам
E/CN.3/1995/4	5	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Целевой группы по статистике промышленности и строительства
E/CN.3/1995/5 и Add.1	6	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Целевой группы по статистике международной торговли, а также записка Генерального секретаря, препровождающая три перечня кодов и их описаний, касающихся предлагаемого пересмотра третьего пересмотренного варианта МСТК
E/CN.3/1995/6	7	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Целевой группы по статистике финансов
E/CN.3/1995/7	8	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад о ходе работы Целевой группы по статистике цен, включая Программу международных сопоставлений
E/CN.3/1995/8	13	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Целевой группы по статистике окружающей среды
E/CN.3/1995/9	9	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Целевой группы по статистике услуг
E/CN.3/1995/11	15	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Подкомитета АКК по статистической деятельности о работе его двадцать восьмой сессии
E/CN.3/1995/12	16	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Подкомитета АКК по статистической деятельности о планах межучрежденческих целевых групп по статистике промышленности и строительства, статистике международной торговли, статистике цен, включая Программу международных сопоставлений, статистике окружающей среды и статистике финансов и Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам в области разработки методологии
E/CN.3/1995/13	15	Доклад Генерального секретаря о координации сбора статистических данных по странам

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название или описание</u>
E/CN.3/1995/14	9	Записка Генерального секретаря с проектом предложения о проведении семинара-практикума по внутреннему (в пределах страны) сектору услуг в развивающихся странах
E/CN.3/1995/15	10	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Ворбургской группы по статистике услуг
E/CN.3/1995/16	10	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Группы экспертов по международным классификациям
E/CN.3/1995/17 и Add.1	11	Доклад Генерального секретаря о статистике демографических, социальных показателей и показателей миграции
E/CN.3/1995/18	11	Доклад Генерального секретаря о всемирных программах переписи населения и жилого фонда 1990 и 2000 годов
E/CN.3/1995/19	12	Доклад Генерального секретаря о деятельности Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна по изучению проблемы нищеты в Латинской Америке и Карибском бассейне
E/CN.3/1995/20	12	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Центрального статистического бюро Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о воздействии Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития на положение в области статистики
E/CN.3/1995/21	14	Доклад Генерального секретаря о техническом сотрудничестве в области статистики
E/CN.3/1995/22	14	Записка Секретариата о техническом сотрудничестве в области статистики
E/CN.3/1995/23	14	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Статистического управления Канады о профессиональной подготовке и развитии управленческих кадров в Статистическом управлении Канады
E/CN.3/1995/25	16	Доклад Генерального секретаря об общем обзоре статистической деятельности международных организаций в области статистики
E/CN.3/1995/26	16	Доклад Генерального секретаря о планах международных организаций в области статистики
E/CN.3/1995/CRP.1	16	Записка Секретариата с предлагаемой программой работы Статистического отдела на двухгодичный период 1996-1997 годов и относящейся к ней информации
E/CN.3/1995/L.1	2	Организация работы сессии
E/CN.3/1995/L.2	2	Состояние документации для сессии

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название или описание</u>
E/CN.3/1995/L.3	17	Предварительная повестка дня двадцать девятой сессии Комиссии
E/CN.3/1995/L.4 и Add.1-10, а также Add.11-21*	19	Проект доклада Комиссии
E/CN.3/1995/L.5	11	Австралия, Гана, Замбия, Индия, Мексика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Чешская Республика и Ямайка: проект резолюции
A/49/301	16	Доклад Генерального секретаря о прототипе нового формата среднесрочного плана
A/49/135/Add.1	16	Соответствующие материалы из доклада Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 1992-1993 годов
CES/830	16	Программы международной статистической деятельности в регионе ЕЭК в 1994/95 и 1995/96 годах: комплексное представление

* Документы Add.11-21 имелись в распоряжении Комиссии только на английском языке.
